**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**YOKOHAMA CURRENT ENGLISH CLUB BULLETIN**

**Published Monthly by YCEC Office, with Writing and Edited by Shigetomi Okada, at Secretariat**

**YCEC was founded by the late Prof. Fumihiko Hagiwara in 1963.**

**１-４月確定スケジュール＋来年１月以後暫定スケジュール,  Dec 26, 2021**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**１２月例会の要約です。**

**■ANNOUNCEMENT  １２月の例会は１２月２５日（土）1時４０分より開かれました。**

**TheYCEC's 692nd regular monthly meeting was held on Saturday, December 25, 2021, in L-Plaza, three minutes' walk from the North exit of JR. Ishikawa-cho Station.**

**▶ 692nd, Sat. December 25,**  **L-Plaza 第４会議室 (４階)**

**久保陽先生（神学博士）**

**Topic: 「演題：「日本人の英語力――1970年代から今日まで。第一部　英語に弱い日**

**本人」（50年間に体験した日本人の英語。その弱点を考察することで、今後の英語教育のあり方を考える。**

* **先生からお渡しいただいたハンドアウトの２通を次にお示しします。**

**広告に見る「おかしな英語表現の例」**

**Life Just as San Francisco （ハイネス建物）→Life Just as in San Francisco**

**Refresh My Living Room! (殖産住宅)** **→Refresh Your Living Room!**

**Fresh　My　Life (シティコーポパルナス　東久留米)** **→Fresh　Your　Life**

**Safety　Driving（国交省）→Safe Driving**

**Spring Selection　“21th Century”（Ｔｏｈ－ｌｉ　多摩センター三越）****→Spring Selection　“21st Century”**

**The 2th Anniversary (つぼ八　練馬南口店)** **→The 2nd Anniversary**

**New Open(Zoff 多摩センター店)（タカギフーズ）（ストラスブール∔B）（サイゼリ**

**ア）****→Newly Open**

**More Healthy & Beauty(Supplement Garden)** **→More Healthy & Beautiful**

**How do you think about it?(中央大学法学部) →What do you think about**

**it?**

**・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・**

**英語を教える人たちにも英語を間違えて使う人が大勢いる。**

海外旅行というと飛行機がつきものですね。 そして, 飛行機というと美人のステュ

アデスを想像します。外国の航空会社ではベルトのサインがきえると,すぐに 「お 飲

みものはいかがですか」と聞きにきてくれます。今月は、 この,いかがですか''を考え

てみましょう。 “Would you careful any drink?” と言います。Would you careful～？

というのは、とても良い言い表し方だと思いますので、是非おぼえて下さい。もちろ

ん、”You want some drink?” 非常に略して聞く場合もありますが、Would you careful

を使ったほうが、より丁寧で感じがよいと思います。

もちろんこれは飛行機の中だけでなく。普通|の レストランでも使われております。

例えば, ウェイターが「お食事の前に何かお飲み物でも？」という時に “Would you

careful any drink before dinner?” と聞きます。

　また、アメリカのエアーラインではスチュワーデスがよく働くので有名ですが、彼

らは外国人とみると英語がよく通じないと|み て、”Coffee?” “Tea?” とただ単語だけ

をしり上り気味に言って聞いてきます。し たがって, 私違としても“Coffee please!!:"

とか言えば 良いのです。

　　　　　　　☆　　　　　　　☆　　　　　　　　　☆

さて、Would you careful~? で聞かれた場合、何と答えれば良いのでしょうか？

通常ですと “I would like to have beer please!!” と答えるのがよいでしょう。

また、アメリカでは、よく “I want to have beer please!!” （アイ　ウォナ　ヘブ　ビヤー　プリーズ）という場合が多くあります。

また、レストラン等で同じ質問を受けた場合 “I would like ~” と使うのが一番正式で良いと思いますが、しばしば “I have beer please” とも言っています。

また、アメリカのEast Coastの方へ行きますと、”Let me have some cold beer

Please.” というように let me ~ をとてもよく使います。Let me はまた、have の時だけでなく “Let me tell you something ~”というようにも使われ、ニューヨークっ子の代表的な言い表し方になっているようです。

　電話の項でもお話しましたが、電話をこちらからかけて、相手のだれかと話をしたい時、即ち“～さんいらっしゃいますか？”の場合、”Let me talk to Mr. Tanaka please!!”

というようになります。Let me が出てきましたので、ニューヨークっ子のもう一つ特徴ある言い方を考えてみましょう。

　　　　　　　☆　　　　　　　☆　　　　　　　　　☆

“Did you go to the movie last night?” という風に使います。ふつう Have you gone とか Have you been の時でもなんでも Did you にしてしまう傾向があるようです。　Did you meet Mr. ~ というように非常に useful です。

　さあ、レストランで早速注文の練習をしてみましょう。 I would like to have の他に May I have とか Can I have, Could I have も、もちろん使って下さい。

**。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。**

* **Would you careful　～ はひどいですね。すくなくとも Would you be careful でしょうね。Would you like to have ~? が普通でしょうか。こんな先生に英語を教えていただかなくてよかったですね。**

**午後１時、開会 午後1時40分**

**Fees: \500 for YCEC members, non-members, and newcomers.**

**Annual fee: \2,000 for YCEC members.**

**・第一部1:40-2:30 Forum on current English usage**

**・第二部2:40-4:10 Main speakers’ presentation**

**・第三部4:20-4:55 Speakers’ Corner: minor topics by other members**

**▶▶ 「日本企業の英語：ニューズリリースとキャッチフレーズを中心に」 (青森大学経営経済学部講師江連敏和様による)**

■１２月例会参加１０名

**・5:15-7:00 dinner at すっとこどっこい045-651-7330, close to JR Ishikawa-chō Station　は中止。**

■Current Usage for YCEC December 25,2021―summarized by OKADA Shigetomi

**AAA: K. Sato =** YCEC　December･Month in the year of 202 1， Katsuei Sato 佐藤勝衛

**‘Shrinkflation'chronicle:Japan's shrinkflation'gets harder to swallow 〔As costs soar,firms turn to tactics honed during years of deflation］最近の一段と生活が世知辛くなったデフレ時代に、再度喧伝される社会情勢を鵜呑みするには益々難しくなった日本の[インフレ症候群］。**

**Firms turn to tactics honed during years of deflation.　経済界・実業団・業者・メイカーが得た実績を正直に告白：デフレ戦術を考えて今後の物価に反映する。**

**Here's how to can live with COVID-19/World will need to find long-term strategies for variants yet to emerge世界市場は長期的展望を見た上で判断する、を待ち望んでいる/**

**Japan to pay more to host U.S.forces　毎年の年中行事となった「日本駐在・米軍基地への負担」を日本人により以上の金額。[In kind/in money]**

**Savory finds leads battle to reduce sodium intake Umami　芳香物・より以上に風味豊かな食品、ソジウム・ナトリウム [アルカリ金属]を促すポイント食品を最近の市場。**

**A tree once prized in the suburbs now blights them: [A tree once prized in the**

**Unwieldly menace that has vexed botanists, homeowners and farmers] 嘗ては賞賛された庭木も今では邪魔者扱い。その木は、不要の長物化し、問題を呈し、植物学者・庭師を悩ましている。[クリスマスツリーが厄介者視される時代現象]different meaning here is blight and bright**

**People call me "DogTag Man" 犬札を付けた男[犬の首輪、所有者の氏名・住所等を明記した鑑札 [World War II relics found on an island lift hopes of learning of the fate of soldiers]:第二次世界大戦中、犬札を付けた米兵が太平洋群島に残した形見（死人の、別れた人の、夫婦の契り）**

**December 3, 2021**

**Wathering any storm [風の赴くままに]主義の思想に便乗する・世渡りする・**

**如何なる嵐をも乗り切る、かがポイント対策/LDP working to boost economic security**

**経済的に不測の事態の発生を予想し自民党は予防に事前の策を講じている。**

**Weathering:名・Ｕ．／　の新しい解釈、まだ辞書には無い。 １．（地）風化（作用）、 ２．Ｃ（建設）水切り風化・勾配、風雪に耐える：水切り、１）物について水分を取り去ること、２）生け花、水揚げの為に花材や枝・茎を・水の中で切り取ること、３）小石を水面と水平にはね飛ばすこと　／**

**Flooded Canadians far next disaster カナダの東海岸洪水防除事業に取り組み／F/B(Facebook) users rewrite history of a dictator FBのウエキペディア名義変更取り組み/ China rips Abe for warming about Taiwan invasion中/湾干渉する安部元首相、論議呼ぶ**

**(J/T) Japan finds use of waste inked to aging/Innovating town project recycles growing piles of adult diapers into full [棄てるもの無しの老人ホームのダイアパー[オムツの再利用]／建築資材化。**

**How US lost ground in the clean energy race　米のクリーンエネルギー発言力喪失。**

**Shinzo Abe’s nonsense message to Beijing 一般読者はもちろん、ベテラン記者でも**

**理解しない発言趣旨；政治発言は社会を混乱させ、其れを沈めるの名自分なりと公言する厄介者也。安部元首相のナンセンス意味の無いコメントを発している／**

**Practising pitch-accent is on the rise among Japanrse learners　言葉に抑揚アクセントを付けて喋る低学年学生/**

**(ＮＹＴ)**

**Legacy of Colonialism slows vaccination 免疫事件に悩まされたアメリカ開拓時代**

**Hot tubs and rocks: Baptisms get wild. Some evangelical churches shed tradition for more fun and practical ceremonies 保養施設でドンチャン騒ぎする米宗教団体/ Omicron is ａ mystery. What are the ways we can prepare? 罹患したら治療方法も知らないオミクロン病/On the trans-Atlantic price gap 大西洋航空運賃：アメリカ発とヨーロッパ料金の違い [What does somewhat lower in inflation in Europe tells about ヨーロッパ側か安いのは何故**

**Taiwan attack ‘suicide' Abe. Former ＰＭ warns Beijing of potential economic hit/Nationalism complicating Xi's climate goals / Omicron case in Japan rekindle pandemic**

**anxiety for business / Chinese overhearing tech regulators strike again / Internet platforms face new rules that cold curtail their very lucrative targeted ads / Will this**

**Franco-Italian bromance save Europe / Biden's democracy summit is ａ Asian diplomatic flute / Taiwan invasion by China 'suicide', warns Abe**

**〔ブロマンス〕は和製英語:Brother十Romanceの合体語、此処ではフランス十イタリアが時代の趨勢で仲良く振舞っているし、時には喧嘩もする。政治世界も同じ。利害関係で**

**BBB: S. Okada = ① Christopher Meloni happily accepts being 'zaddy of the moment'**

(CNN)Christopher Meloni has garnered many a fan in his role as detective Elliot Stabler on "Law & Order: Special Victims Unit" and now "Law & Order: Organized Crime."

He is so popular that he's been dubbed a "zaddy," which is pretty much a hot dad.

　　　　　　　　　　　　　　From: CNN Entertainment of September 24, 2021

**■ zaddy** = A fine, handsome and sexy ass intelligent man that makes you smile and drip every time you see him. He knows how to handle business in and out of the bedroom. You low key want to have his baby! He makes all parts of you excited including your mind. He smells good, looks good and is good!　an attractive man who is also stylish, charming, and self-confident.”

**【日本語訳】 クリストファ‐・メロニ‐, 喜んで「現代のいい男」であることを認める**

CNN－クリストファ‐・メロニ‐は、刑事ドラマ「性犯罪特捜班」の刑事エリオット・ステイブラー役で出演してファンが大勢いる。彼はとても人気があり、「すごくいい男」と呼ばれてきたのだ。

①  ② 

It all leaves markets vulnerable to what the Bank for International Settlements dubs a "**green swan** " crisis -- similar to the 2008 meltdown stemming from banks' exposure to subprime mortgages.

* **green swan** = an unexpected event connected with climate change, which has serious financial consequences for economies across the world [気候変動](https://ideasforgood.jp/issue/climate-change/)が引き金 となる新たなグローバル金融危機 （参考：「ブラック・スワン」とは、従来の知識で　　　　　　　　　　　　　　　 は予想できないが、起きた時のマーケットへの衝撃が大きい事象のこと）

**【日本語訳】**

これによりもっぱら市場は国際決済銀行が「グリーン・スワン」と名付ける危機に見舞われやすくなる、ちょうど２００８年に銀行がサブプライム住宅ローンの不良債権化に陥り倒産したようにである。

・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

* Speakers’ Corner

. **(1) 都留秀之様**

YCEC　2021/12/26　都留

作者：

ピータ－･バラカン

1951年、ロンドン生まれ．ロンドン大学日本語学科卒業、74

年に音楽出版社の著作権関係の仕事に就くために来日、現在Ｄ

Ｊ、司会としてラジオ・テレビで活躍するとともに、多数の著書を執筆。

■■■■■　■　■

**著書の４４の基本ルールから**

⑧短く発音するときのerはアに近い音

　player, runner, computer, bigger, better

⑩最後に来る　o　は日本語の「オ」ではなく，オウの発音になる

　logo,Mexico,avocado,hero

⑰同じ子音が重なった場合は必ず無視して，一つだけの時と同じように発音する

　Shopping, running, Manhattan, grotty

複数形の最後の s の読み方は，圧倒的にズ「ｚ」のほうが多い。ス「s」となるのは，その前の文字がｃ,f,k,p,t（つまり無声音）の場合のみ

　‘Yankees, Dodgers, blues, news

頭文字のｗに続くａは、「ei」となる場合を除けば、多くの場合 「o」か 「oo」と発音する

want, wand, waltz, walk

アイルランド系のＯ’がつく名字の発音は「オ」ではなく、オウ「ｏｕ」

O'Hara, O`Malley, (O'Connell)

**IMOH**

(a)ｋn で始まる単語ではｋは，発音しない…] knack,knee,know

(b) psで始まる単語ではｐは，発音しない･･psalm, pseudo, psyche

(c) hiで始る単語では、ai と読むかｉと読むかは決まりがない

　　hibernation, hierarchy, hive, hideous, hilarious, hill

(d) hy で始まる単語でも ai と読むか，ｉと読むかは決まりがない

　…hybrid, hydrogen, hygiene/hymn, hypocrite, hysteria

**（２）　高島鉄城様**

**YCEC Speakers' Corner　　　私の"Come, Come, Everybody”**

**1921-12-25**

**高島鉄城**

**--一一**

**-**

**1946-2-1～1951-2-9　ＮＨＫラジオ第一放送で午後６時から15分間「英語会話」。**

**講師　平川唯一　1902岡山県生まれ、1918年16歳で数年前からアメリカに出稼ぎに行っていた父を追って兄と渡米。ポートランドで線路工夫、シアトルで日本人商店の店員。**

**1919年17歳　高級住宅街の米人家庭の住み込みスクールボーイ。地元の小学校に入学、飛び級で進級し３年で卒業。ブロードウェイ・ハイスクール（現シアトル・セントラル・カレッジ）を４年で終了、ワシントン大学に入学、1931年演劇科を首席で卒業。**

**ロスアンゼルス米国聖公会の副牧師、俳優としてハリウッド映画やパサデナ小劇場で出演。**

**1936年帰国、ＮＨＫの英語放送アナウンサーに応募、1945年９月まで国際放送のチーフアナウンサー。戦時中**

**は米州部放送班長。終戦時の玉音放送を英訳、国際放送で朗読。**

**戦後1946年「英語会話」、番組のテーマ曲、童謡「証城寺の狸囃子」の曲に載せ、”Come, Come, Everybody7」**

**を作詞。その後1951-12-25~1952-12-26ラジオ東京（現ＴＢＳラジオ）、、その後1955-7まで文化放送で「カムカム英語」として放送。（ウィキペディアより抜粋）**

**Come, come, everybody,　　　How do you do and how are you?　Won't you have some candy?　One and two and three four five.**

**Let's all sing ａ happy song,**

**Sing tra-la la la**

**Good bye,everybody,**

**Good night until tommorow.**

**Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday,**

**Let's all come and meet again,**

**Sing tra-la la la**

**･･**

**教会の英語塾でカナダ人のおばあちゃんの宣教師から習った英語の歌**

**Jack and Jill**

**Went up the ｈｍ，**

**To fetch ａ pail of water;**

**Jack fell down,**

**And broke his crown,**

**And Jill came tumbling after,**

**Row, row, row your boat,**

**Gently down the stream**

**Merrily, merrily, merrily, merrily,**

**Life is but a dream**

**高校生の時に覚えた英語の歌**

**The Tennessee Waltz**

**l was dancin' with my darling to the Tennessee Waltz,**

**When an old friend ｌhappened to see,**

**l introduced her to my loved one and while they were dancin'，**

**My friend stole my heart from me**

**l remember the night and the Tennessee Waltz**

**Now l just know much ｌ have lost**

**Yes, I lost my little darlin' the night they were playing**

**The beautiful Tennessee Waltz**

**2022年の年会費納入者様（２０２１年のお支払いされた方）：**

**徳永洋子様、佐田宏様、安藤雅彦様、高橋鉄城様、三木義和様、吉田好江様、足立匡史様、都留秀之様、坂井孝彦様、岡田茂富**岡田茂富記